



Area 9 Medio-Sur de California

Noticiero

Noticiero Mensual de Servicios Generales del Área 9 de la Conferencia de Servicios Generales

P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446 www.msca09aa.org

Octubre, 2008

El MSCA Area 9 Incluye todos los grupos de AA en los Condados de Los Angeles (al Sur de la Rosecrans Ave.), San Bernardino, Riverside y Orange

Información Pública Distrito 5

El Comité de Información Pública del Distrito 5 está preparándose para más eventos en el otoño. El día 4 de Oct. tendremos una caseta en el Centro Amistoso de Orange - Localidad Norte. Éste es un evento comunitario que se enfoca en los recursos que están disponibles para quienes los necesitan.

El día 5 de Oct. estaremos en la Expocision Juvenil Santa Ana 2008 en el Colegio Santa Ana. A este evento asisten alrededor de 7,000 personas durante el día y es una buena manera de estar disponibles para repartir información sobre lo que AA es y lo que no es.

La casilla de la Feria Callejera de Orange se cambió hasta el 2009 para adquirir la cantidad necesaria de voluntarios para un evento mucho más grande.

Como siempre necesitamos más voluntarios para llevar acabo el trabajo del comité de IP. Si usted ya se dio de voluntario se lo agradezco. Si quiere más información sobre el comité de Información Pública del Distrito 5 avísenos a:

District 5
Public Information
P.O. Box 3374
Tustin Ca 92681-3374

El comité de Información Pública se formo para ayudar a los grupos del distrito 5 a extender la mano al alcohólico que quiera información sobre AA. Nuestra política pública esta basada en la atracción y no en la promoción. Si alguna vez un grupo necesita una clarificación de lo que es el comité de información pública sientase libre de comunicarse conmigo y estaré dispuesto a contestar sus preguntas.

Alex N., Información Pública, Distrito 5,

Uso de (www.msca09aa.org) la Pagina

En agosto, 2008, nuestra pagina electronica experimento un promedio de 173 sesiones (de visitantes) por día, y un promedio de 1640 visitas por día.

El Viaje de la Tesorera a Spokane

Fui privilegiada de poder asistir al Foro Regional en Spokane, WA, y representar al MSCA 09 como su Tesorera. Me reuni con la mayoría de los Tesoreros en las otras 5 Áreas de California informalmente y ellos expresaron su preocupación de reducir el Presupuesto de sus Áreas. Esas discusiones me proporcionan más visión en mi segundo año como su Tesorera.

Talleres: Yo asistí a "Unidad" y fue un privilegio el estar allí y hablar por un medio de una traductora, nuestra amiga Alicia. Verdaderamente he experimentado el lenguaje del corazón. La pasión entre mis amigas/amigos era muy impresionante y cuando yo salí del Taller, me sentí muy bien.

Luego procedí a otro Taller, El Programa Espiritual en Acción dónde hablamos del Máximo Servicio-Nuestro Beneficio Espiritual, Persistencia-la Llave del Progreso y mas que nada Vivir las Tradiciones que fue coordinada por el Delegado del Área 8-San Diego/Imperial. Se le da mucha reflexion a cada cada taller y el Moderador y los participantes me dejaron sintiéndome más sabia. Quiero pensar que como su Tesorero, yo vivo la Unidad y las Tradiciones.

Recuerden que, en el 2010, el Foro Regional del Pacífico se va a llevar acabo por primera vez en el Área 09. Va a ser en el Torrance Marriott de Torrance que remodelaron recientemente y el Centro Comercial Del Amo remodelado tambien recientemente e incluye muchos restaurantes. Hay un Starbucks

Concept X (forma larga)

A cada responsabilidad de servicio debe corresponder una autoridad de servicio equivalente, quedando siempre bien definido el alcance de dicha autoridad ya sea por la tradición, resolución, descripción de trabajo específica o por la carta constitutiva y estatutos apropiados.

Archivos de AA y Dia de la Herencia

Sabado

Octubre 11, 2008, 11:00 AM – 9:00 PM
 Centro Comunitario The Turtle Rock
 1 Sunnyhill Drive, Irvine, CA. 92612

Éste es un evento a nivel área 9 y los grupos de todo el Condado Orange, San Bernardino, Riverside y gran parte de Los Angeles estan invitados.

11:00 AM – 1:00 PM Estudio del Libro Azul

1:00 PM -- 6:00 PM Programa del Dia de la Herencia

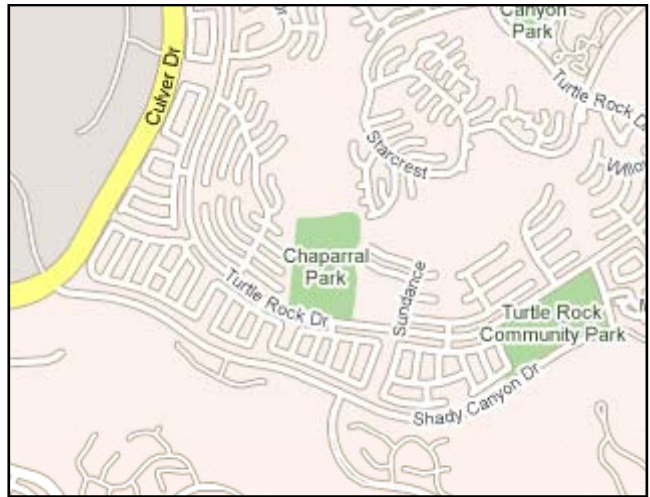
Exhibiciones de los Archivos de AA del Área 9
 Panel de Oradores
 Discusión / Preguntas y Respuestas

7:00 PM -- 9:00 PM Reunión con Orador del Sábado

Pat M. (5-15-1961)
 Joseph M. (10-26-1965)
 John A. (9-18-1961)

Se servirán café y galletas como de costumbre. En el área picnic y servicio estara disponible a costo del publico. Para más información favor de llamar a Ben G or ver el: <http://www.msca09aa.org>.

La Ciudad de Irvine nos ha permitido amablemente los privilegios de usar este lugar en particular de 25.1 acres continuamente desde mediados de los '70's! Les pido a todos y cada uno de ustedes que favor ayudarme a asegurarnos que "TODOS" estemos en nuestro "mejor" comportamiento para que nos permitan seguir usandolo.



CALENDARIO DE REUNIONES 2009 DEL ÁREA 09 MSCA Aprobado por la Asamblea de Área 09-14-09

<u>Anfitrión:</u>	<u>Mes:</u>	<u>Tipo de Evento:</u>	<u>Fecha:</u>	<u>Día:</u>
Distrito 6	ENERO	ASAMBLEA	01-11-09	DOMINGO
Dist 19	FEBRERO	ASC	02-08-09	DOMINGO
Dist 21	MARZO	ASC	03-15-09	DOMINGO
Dist 8	ABRIL	TALLER DE PRE-CONFERENCIA	04-05-09	DOMINGO
Dist 25	MAYO	ASAMBLEA	05-17-09	DOMINGO
Dist 24	JUNIO	ASC	06-14-09	DOMINGO
Dist 23, y Dist 11	JULIO	FORO de MSCA	07-12-09	DOMINGO
Dist 14	AGOSTO	ASC	08-09-09	DOMINGO
Dist 2	SEPT.	ASAMBLEA	09-13-09	DOMINGO
Evento Especial de Dos Dias				
Area 0	OCTUBRE	MSC AREA 9 50VO. ANIVERSARIO	10-10-09	SABADO
Distrito 12	OCTUBRE	ASAMBLEA DE ELECCION	10-11-09	DOMINGO
Distrito 17	NOVIEMBRE	ASC	11-08-09	DOMINGO
Distrito 9	NOVIEMBRE	SERVATON	11-14-09	SABADO
Distrito 30	DECIEMBRE	ASC	12-13-09	DOMINGO

Hace 50 Años en Grapevine...
Octubre 1958

Del Escritorio del Editor

Leamos---y Demos Gracias a Dios

ÉSTE es el primer Ejemplar Internacional del Grapevine, y yo estoy sumamente alegre de verlo ir a imprimir.

Este evento me recuerda que la carta constitutiva original del Grapevine fue formulada por un abogado de AA, hoy pasado a mejor vida. Él era abogado un gran abogado. Por consiguiente, su carta constitutiva fue un trabajo esmerado y propiamente legalista. Pero nuestro amigo ausente era mucho más que un buen arquitecto. Era un AA con una visión--una visión de lo que AA del futuro podría ser y qué parte del Grapevine podría ayudar a lograr hacer ese sueño realidad.

Cuando él escribió la cláusula del "propósito general" de la carta constitutiva se olvidó de ser realmente un abogado y se lanzó en campana extra-entusiasta de los propósitos y perspectivas del Grapevine--de tal manera que para aquel año pionero de 1944 su visión parecía demasiado inalcanzable para la mayoría de nosotros.

Una de sus frases parece que siempre se quedo conmigo. Él se imaginó el Grapevine como una Alfombra Mágica de AA que podría transportar a cada lector instantaneamente a ciudades innumerables, y aldeas e incluso a esos fortines solitarios en las orillas distantes dónde nuestra comunidad habría de florecer algun día.

Como ningún otro, este ejemplar Internacional muestra el sueño de nuestro amigo ya cumplido.

En los catorce breves años desde que él escribió esa primera carta constitutiva, su temprana visión ha superado muy lejos de la realidad gloriosa de lo que realmente ha tomado lugar entre nosotros.

Leamos etse numero de la revista de pasta a pasta--y demos gracias a Dios God.

Bill W.

Tradicion 10

Nuestra experiencia nos a mostrado que:

Ningún miembro o grupo de A.A. deba nunca, de tal manera que implique a A.A., exprese cualquier opinión que lleve a problemas polémicos--particularmente de política, reformas del alcohol, o la religión sectaria. Los grupos de Alcohólicos Anónimos oponen a nadie. En lo que concierne a cualquiera de esos asuntos no podemos expresar ningún sentir.

El Viaje de la Tesorera...continua de la p.1, col. 2

¡dentro y me alegra mucho que se va a llevar acabo en el Área 09 dentro de dos años!

Visita al Área 08 para su Inventario:

También, tube el gran honor de ser invitada al inventario del Área 08, junto con mis companeros Oficiales del Panel 58. Me fue asignada la tarea de secretaria para la mesa de Finanzas. Los nuevos RSG's hicieron muchas preguntas y espero les ayuden las sugerencias que les dimos en el Área 08. Tubieron 10 mesas redondas con temas y salvo al Moderador y Secretario no hicieron rotacion de mesa.

Siendo la Tesorera del Área 09, fue la oportunidad perfecta para aprender sobre cómo trabajan otras Área con respecto a las Finanzas. Los dos temas principales eran que no entendian el presupuesto y cómo funciona. El segundo era que si hay un Evento Especial y no hay ningún artículo en el presupuesto para costearlo, ellos debían hablar con el Comité de Finanzas, los Oficiales de Área, y finalmente con la Asamblea del Área. Si fuera aceptado, ellos recibirían solamente \$450.00 y despues tendrían que esperar hasta el presupuesto siguiente. Esto es con el fin de que todos pensemos prudentemente.

Tenían un cuarto muy grande y después me di cuenta que ellos piden ser anfitriones de la Asamblea de Área y regularmente la organizan dos de los distritos. El Inventario fue considerado como una Asamblea especial y dos distritos pidieron ser los anfitriones.

*Me regreso a mis deberes de Tesorera,
Linda H., Tesorera del Panel 58*

Servaton, Nov. 11, 2008

580 W. 6th Street, San Pedro, CA, 9 am to 3 pm

El propósito del Servaton es de enfocarse en una o más de las Doce Tradiciones y todos los aspectos de servicio en A.A. Esta amplia carta constitucional especifica en las "Guias Para la Estructura y el Procedimiento del Área Medio-Sur de California" les da una oportunidad única a los participantes del Servaton para repasar y aprender sobre las diferentes areas de servicio que de otra manera serian desconocidas. En el pasado, los temas para las Mesas Redondas se han seleccionados de los temas de discusión que se van a tratar en la próxima Conferencia de Servicios Generales. Esto tiene el efecto de acercar más el Área a la Conferencia que viene en Abril. La información seleccionada para el Servaton provee una introducción de fondo a la revisión más en profundidad de los temas para el "Taller de Pre-Conferencia que se lleva acabo en la primavera de cada año.

Este año habrá oradores de Servicios Generales, Intergrupo y Hospital e Instituciones junto con mostrarios de varios comités y un buen refrigerio. Venga y haga la unidad con nosotros y aprenda y comparta lo que son los diferentes aspectos de servicio en AA.

Eventos Proximos

Octubre 11 – Dia de la Herencia - Turtle Rock Community Center and Nature Center - 1 Sunnyhill Drive - Irvine, Calif. –

Oct. 12, Domingo, ASC (*El ASC presentará propuestas, pero no se llevara ningún a votacion*), (District 7)

Octubre 18, 2008: Taller de las Tradiciones, Organizado por el Distrito 6 - Medio-Sur de Cal. Área 09, 414 E. 32 St. la Playa de Newport, CA (Newport Club) de 1:00 pm a 4:00 pm. Si usted sabe algo sobre las Tradiciones pero le gustaría aprender más, o si usted tienepreguntas que hacer acerca de las Tradicione éste es el lugar mas una rica cena de Spaghetti. ¡Buenos Oradores y gran camaraderia!

Nov. 8, 2008: Servaton (Sabado) - Organizado por el Distrito 3 de MSCA en el 580 W. 6th Street, San Pedro, CA from 9 am to 3 pm

Dic. 14, 2008, Domingo, ASC (*El ASC tomara un voto para ver cuales propuestas se deben poner en la próxima Agenda de Asamblea*), Distrito 18

Oficiales de Area Panel 58

Delegado: Joe B, 714-423-3808,
delegate2008@msca09aa.org
Delegado Alterno: Mike M
Coordinador: Jason S
Secretaria: Ruth D
Tesorera: Linda H
Registrador: Cesar F

Horario de la mayoría de Asambleas/ASCs

9:00 am....Escuelals de RSG/MCD/CMCD,
Informe del Delegado
10:30... Reunion ASC o Asamblea
1 pm.....Almuerzo
1:30 pm..Reunion de Comitès
3:30 pm...Se cierra la Reunion de Comitès

La Asamblea del MSCA incluye los comités permanentes responsables de dirigir muchas de las actividades administrativas de AA en el Área. Tenemos Comités Permanentes y Coordinados. Los Coordinadores Ingles y Español de los Comités Permanentes se listan abajo.

Coordinadores de Comités Premanentes Ingles y Español del Area Panel 58

Coordinador de Archivos...Joseph H	Escuela de MCDs...Scott R
Coordinador de CEC...Rick H	Escuela de MCDs Español...Pendiente
Coordinadora del Comité de Comunicaciones del Area...Linda C	Coordinadora Grapevine...Kimberli A
Co-Coor del Comité de Comunicaciones del Area: Pendiente	Coordinador de La Viña.....Angela R
Coordinador del Sub-Comité del Noticiero...Steve S	Escuela de RSGs....John H
Coordinador del Sub-Comité de Comunicacion Digital...Henry B	Escuela de RSGs Español.... Paco G
Servidora de La Pagina Electronica...Becky B	Coordinador de Literatura....Pendiente
Coordinador/a Sub-Comité de Sonido: Pendiente	Co-Coordinador de Literatura Español-Antonio
Coordinador del Comite de Traducciones...Jorge M.	Coordinador de Informacion Publica...Kay M
Enlace a Convenciones:...Mike	Info. Publica Español ...Francisco D
Enlace a Convenciones, Esp...Jose A	Registracion...David T
Coordinador de Correccionales...Patrick C	Coordinador de Nec. Especiales...Pendiente
Coordinador de CCP...Michael M	Nec. Especiales Español.....Pendiente
Co-Coordinador Esp. de CPC...Santiago S	Coordinador/Centros de Tratamiento-AI F.
	Tipo del Sonido.....Raul Ch
	Cafetero.....Mauricio T

Please send articles or information for the Area Newsletter to newsletter2008@msca09aa.org